

第 92/2020 號經濟財政司司長批示

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 92/2020

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第20/2020號法律《會計師專業及執業資格制度》第九十三條第四款的規定及經聽取會計師專業委員會的意見後，作出本批示。

一、根據第20/2020號法律第九十七條第四款、第九十八條第三款、第九十九條第一款、第一百條第六款及第一百零二條第二款規定可為客戶提供會計理帳、會計諮詢、稅務申報、稅務諮詢和其他相關服務的會計師及會計公司，才可申請登錄在該法律第九十三條所指的名單上。

二、申請人須按會計師專業委員會（下稱“委員會”）指定的專用表格向委員會提出登錄申請。

三、首次登錄的有效期限，由登錄日起至當年的十二月三十一日止。

四、登錄續期的有效期為一年。

五、須於登錄的有效期限屆滿日前向委員會提出登錄的續期申請。

六、如有合理解釋，未於上款所指期限前提出的登錄續期申請仍獲接受，但須繳付相對於續期費用兩倍的附加費。

七、首次登錄、續期登錄及補發登錄證的費用載於作為本批示組成部分的附件一。

八、證明登錄在第20/2020號法律第九十三條所指的名單的登錄證式樣載於作為本批示組成部分的附件二。

九、本批示自公佈翌日生效，並自二零二零年十二月一日起產生效力。

二零二零年十二月三十日

經濟財政司司長 李偉農

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do n.º 4 do artigo 93.º da Lei n.º 20/2020 (Regime de qualificação e exercício da profissão de contabilista), ouvida a Comissão Profissional dos Contabilistas, doravante designada por Comissão, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

1. Só os contabilistas e as sociedades de contabilistas autorizados a prestar a clientes serviços de contabilidade, consultoria contabilística, entrega de declarações fiscais, consultoria fiscal e outros serviços relacionados, previstos no n.º 4 do artigo 97.º, no n.º 3 do artigo 98.º, no n.º 1 do artigo 99.º, no n.º 6 do artigo 100.º e no n.º 2 do artigo 102.º da Lei n.º 20/2020, podem requerer o registo nas listas referidas no artigo 93.º da mesma lei.

2. Os requerentes devem apresentar o pedido de registo junto da Comissão, em impresso próprio a definir pela mesma.

3. O registo inicial permanece válido desde a data do registo até 31 de Dezembro do mesmo ano.

4. A renovação do registo é válida pelo período de um ano.

5. O pedido de renovação do registo deve ser apresentado junto da Comissão até à data do fim de validade do respectivo registo.

6. Em casos devidamente justificados, são, ainda, admitidos os pedidos de renovação do registo não apresentados até ao fim do prazo referido no número anterior, mediante o pagamento de uma taxa adicional de valor equivalente ao dobro da taxa de renovação.

7. As taxas devidas pelo registo inicial, pela renovação do registo e pela emissão de segundas vias do cartão comprovativo do registo constam do Anexo I ao presente despacho, do qual faz parte integrante.

8. O modelo do cartão comprovativo do registo na lista referida no artigo 93.º da Lei n.º 20/2020 consta do Anexo II ao presente despacho, do qual faz parte integrante.

9. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação e produz efeitos a partir do dia 1 de Dezembro de 2020.

30 de Dezembro de 2020.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

附件一：收費

ANEXO I: Taxas

行為 Actos	金額 (澳門元) Valor (patacas)
1. 會計師 Contabilista	
1.1 首次/續期登錄 Registo inicial/renovação do registo	1,500

行為 Actos	金額 (澳門元) Valor (patacas)
1.2 補發登錄證 Emissão de segundas vias do cartão comprovativo do registo	1,500
2. 會計公司 Sociedade de contabilistas	
2.1 續期登錄 Renovação do registo	2,000
2.2 補發登錄證 Emissão de segundas vias do cartão comprovativo do registo	2,000

附件二：登錄證式樣

ANEXO II: Modelo do cartão comprovativo do registo

1) 會計師 Contabilista

正面/Frente:

提供會計和稅務服務的會計師 登錄證	
Cartão comprovativo do registo	
Contabilistas que prestam serviços de contabilidade e fiscalidade	
登錄編號： Registo N.º	簽發日期： Data de emissão
<div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 100px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> 照片 FOTO </div>	有效日期： Prazo de validade
	姓名 Nome

背面/Verso:

澳門特別行政區
REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU
簽發機構：會計師專業委員會
Entidade emissora: Comissão Profissional dos Contabilistas
 委員會主席： O Presidente da Comissão _____
<small>根據第 20/2020 號法律《會計師專業及執業資格制度》，持有人可在澳門特別行政區提供會計理帳、會計諮詢、稅務申報、稅務諮詢和其他相關服務。 Nos termos da Lei n.º 20/2020 (Regime de qualificação e exercício da profissão de contabilista), o portador pode prestar na RAEM serviços de contabilidade, consultoria contabilística, entrega de declarações fiscais, consultoria fiscal e outros serviços relacionados.</small>

尺寸：85.6毫米 X 54毫米/Dimensões: 85,6mm X 54mm

2) 會計公司 **Sociedade de contabilistas**

正面/Frente:

提供會計和稅務服務的會計公司 登錄證	
Cartão comprovativo do registo	
Sociedades que prestam serviços de contabilidade e fiscalidade	
登錄編號： Registo N.º	登錄日期： Data de registo
	有效日期： Prazo de validade
會計公司名稱 Firma da sociedade	<div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 20px;"></div>

背面/Verso:

澳門特別行政區	
REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU	
簽發機構：會計師專業委員會	
Entidade emissora: Comissão Profissional dos Contabilistas	
委員會主席：	
O Presidente da Comissão _____	
<small>根據第 20/2020 號法律《會計師專業及執業資格制度》，持有人可在澳門特別行政區提供會計理帳、會計諮詢、稅務申報、稅務諮詢和其他相關服務。 Nos termos da Lei n.º 20/2020 (Regime de qualificação e exercício da profissão de contabilista), o portador pode prestar na RAEM serviços de contabilidade, consultoria contabilística, entrega de declarações fiscais, consultoria fiscal e outros serviços relacionados.</small>	

尺寸：85.6毫米 X 54毫米/Dimensões: 85,6mm X 54mm

社會文化司司長辦公室**第 135/2020 號社會文化司司長批示**

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第10/2017號法律《高等教育制度》第五十四條第四款、第五十五條第一款及第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第一款（一）項，結合第183/2019號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、基於武漢大學圖書館學專業碩士學位課程經第134/2015號社會文化司司長批示獲確認對澳門特別行政區有利

**GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS
SOCIAIS E CULTURA****Despacho da Secretária para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 135/2020**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 4 do artigo 54.º e no n.º 1 do artigo 55.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior) e na alínea 1) do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 183/2019, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. Mantendo-se o interesse para a Região Administrativa Especial de Macau do curso de mestrado em Biblioteconomia da *Wuhan University*, reconhecido pelo Despacho do Secretário